

Fiche Technique – Moteur Chirurgical TRAUMADrive®

Coordonnées du constructeur	DE SOUTTER MEDICAL Ltd Aston Clinton Halton Brook Business Park Aylesbury HP22 5WF Angleterre
Filiale France	DE SOUTTER MEDICAL France 1 252, Av. du Parc des Expositions 33260 LA TESTE DE BUCH Tél. : 05 56 54 89 36 E-mail : france@de-soutter.com
Date de mise en circulation :	Mai 2013
Indication(s) :	Chirurgies intermédiaires : petits fragments, LCA et TOUTE la traumatologie (ostéosynthèse, enclouage, PIH) & PTE.

I - Caractéristiques Générales

- ➡ **Matériaux :** **Aluminium** usiné dans la masse, traitement de surface : Anodisation dure, & **Acier Inox séries 3 & 4**
- ➡ **Alimentation :** Batteries Li-Ion (NMC pour aseptique ou NanoPhosphate pour stérile)
- ➡ **Classe :** IIa
- ➡ **Lavage en machine :** **Oui**, Equipement et Accessoires (Cf. § VI « Lavage/Stérilisation »)

Pièce à main	MBU-470	DBN-470
Désignation	Pièce à main modulaire double gâchette	Scie sagittale dédiée
Réf.	1288884	1289664
Poids	609 g	679 g
H x L x Diam.	84 x 35 x 150 mm	151 x 35 x 140 mm

II - Caractéristiques techniques



traumadrive™

Tests réalisés avec une batterie aseptique Li-Ion réf. 17910 et un mandrin de perçage A.O.

MBU-470 (Réf.1288884)

Fonction Perçage/Alésage

Poids (moteur+Jacobs+batterie)

1 108 g

Puissance en W de la pièce à main rotative

117 W

Rapport Puissance/Poids

94 W/kg

Vitesse de rotation

Mode Perçage : 0 – 1 350 rpm

Mode Vissage : 0 - 200 rpm

Couple d'alésage

15,5 Nm

Couple de perçage

4,2 Nm

Diamètre de « canulation »

4,2 mm

Type de rotation possible

Oui,
Vers gauche et droite

DBN-470 (Réf. 1289664)



Scie sagittale dédiée

Poids (moteur+batterie)

679 g

Puissance en W de la pièce à main rotative

101 W

Rapport Puissance/Poids

94 W/kg

Fréquence des oscillations (par minutes)

15 000 cpm

Amplitude de la scie

4,5°

Cycle de fonctionnement

Continu,
vitesse variable à la gâchette

Rotation de la tête

OUI,
8 positions, tous les 45°

III - Alimentation

➡ Batteries

Les batteries ont une autonomie de **15 minutes en continu**.

Le temps de charge des batteries est de 5 à 15 minutes en standard et 60 à 90 minutes pour le reconditionnement (cycle de décharge puis recharge complète et automatique d'une des quatre batteries du chargeur).

La durée de vie d'une batterie est de **500 cycles**.

Modèles	AB-703	AB-704	SB-703	SB-704
Référence	17910	17920	17210	17220
Type de batterie	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Poids	198 g	255 g	278 g	466 g
Tension	10,95 V	14,6 V	13,2 V	13,2 V
Courant	2 000 mAh	2 000 mAh	1 100 mAh	2 500 mAh
Type	Aseptique	Aseptique	Stérile	Stérile
Jauge «charge» Peropératoire	OUI	OUI	OUI	OUI

➡ Consoles électriques filaires



Modèles	PS-701
Référence	17870
Dim. (mm)	308x213x57
Poids	3,7 kg
Tension	14.4 V
Courant	1 950 mAh
Puissance	291 W

PS-701 offre une polyvalence complète au système, assurant la compatibilité avec les pièces à main orthodrive, orthodrive Lite & traumadrive De Soutter. Il suffit de se connecter avec un **module filaire CM-700** pour une conversion immédiate d'un mode « sans fil » à un mode filaire.

IV - Garanties & Services

Produits	Garantie Pièces et Main d'œuvre	Devis Réparation
Pièces à main, embouts moteur, Chargeur de batterie, console électrique.	24 mois	OUI détaillé, Retour avec pièces changées
Câbles autoclavables, Boîtiers de batterie	12 mois	OUI détaillé, Retour avec pièces changées
Batterie (tous modèles)	6 mois	Offre échange standard

Sur simple demande : **Prêt/Réparation gratuit lors d'un retour pour réparation**

V – Retraitement : Lavage et stérilisation

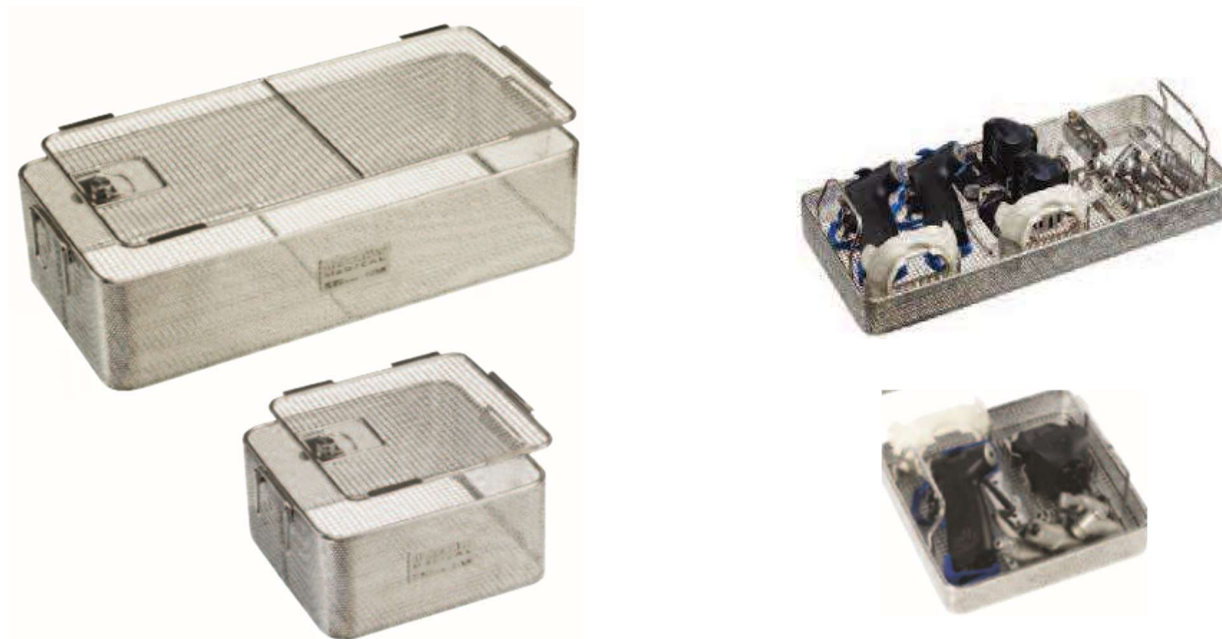
Traitement simple et sécurisé : Tous les équipements ont un emplacement sur un support adapté fixé dans un plateau grillagé. Ils peuvent TOUS être lavés en machine puis stérilisés sans « reconditionnement ».

Traitement	Moteurs & Accessoires	Batteries AB-703/4	Batteries SB-703/4
Référence(s)	Tous modèles Cf. page 1	18100/18110	17210/17220
Pré-désinfection	NON IMMERGEABLE		
Lavage Machine	OUI, via plateau dédié :		OUI, via plateau dédié :
Réf. & Format DIN	19030 (503x234x105 mm)	NON	19050 (503x234x105 mm)
Réf. & Format ½ DIN	19190 (244x234x105 mm)		17400 (234x244x105 mm)
	Conteneur à filtre,		Conteneur à filtre,
Conditionnement	Ou Pliage Pasteur, (conteneurs grillagés réf. 19000/10)	NON	Ou Pliage Pasteur, (conteneurs grillagés réf. 19000/10)
Stérilisation Vapeur	Cycle Prion	NON	Cycle Flash
Stérilisation Steris™	OUI, (steris V-PRO)	NON	OUI, (steris V-PRO)
Stérilisation Sterrad™	NON, (décoloration anodisation)	NON	OUI, (Sterrad NX)

Procédure complète de retraitement pour le Lavage et la stérilisation disponible sur simple demande.

Conteneurs grillagés réf. 19000/19010

Plateaux de lavage Traumadrive™ réf. 18060/19190



VI - Liste des Accessoires

Références	Désignation	Classe
MANDRINS DE PERCAGE / ALESAGE A CLE		
16670	Jacobs 0.50 - 4.0 mm (5/32") avec clé	Ila
16680	Jacobs 0.50 - 7.4 mm (1/4") avec clé	Ila

MANDRINS DE PERCAGE / ALESAGE SANS CLE		
16690	Jacobs 0.3 - 3.0 mm (1/8") sans clé	Ila
16700	Jacobs 0.3 - 7.4 mm (1/4") sans clé	Ila

MANDRINS DE PERCAGE A ENCLIQUETAGE RAPIDE		
16710	A.O. Synthes/ASIF	Ila
16720	A.O. Hudson/ Zimmer	Ila
16730	Trinkle	Ila
16740	Embout type « dentaire » selon ISO 1797 Type 1 encliquetage rapide	Ila

MANDRIN DE FRAISAGE RAPIDE		
19440	BU-472 Porte-fraise haute vitesse – fraise série R	Ila
18720	Garde standard	Ila
18730	Garde de protection longue	Ila
18740	Garde de protection extra longue	Ila

MANDRIN D'ALESAGE A ENCLITAGE RAPIDE DEDIE		
16750	RU-470 0.5 – 7.4 mm (1/4")	Ila
17750	RU-471 0.5 – 7.4 mm (1/4") – Marche avant uniquement Jacobs	Ila
16760	RU-470 A.O. Synthes	Ila
17740	RU-471 A.O. Synthes – Marche avant uniquement	Ila
16770	RU-470 Hudson / Zimmer	Ila
19340	RU-470 DHS / DCS	Ila
17490	RU-470 Hudson	Ila
17760	RU-471 Hudson – Marche avant uniquement	Ila
17500	RU-470 Zimmer	Ila
17770	RU-471 Zimmer – Marche avant uniquement	Ila

EMBOUT DE SCIE DEDIE		
18700	La mini scie Sagittale non rotative utilise des lames S86-XXX	Ila
18260	La mini-scie sagittale rotative utilise des lames S86-XXX	Ila
16790	La scie sagittale à encliquetage rapide utilise les lames S88-XXX	Ila

19520	La scie sagittale à dégagement rapide utilise des lames de type S88-1XX et S88-2XX	Ila
18070	La scie sagittale à encliquetage rapide utilise des lames "tous types" S88-XXX	Ila
16800	La petite scie alternative utilise des lames de type S92-XXX	Ila
16810	La grande scie alternative utilise des lames de type S22-XXX	Ila

PASSE-BROCHE DEDIE		
17180	Universel Capacité : 0.7 – 4.0 mm. Cf. § Stericut pour les broches.	Ila
18840	« Or » Capacité : 0.6 – 1.8 mm. Cf. § Stericut pour les broches.	Ila
16850	« Argent » Capacité : 1.8 – 3.2 mm. Cf. § Stericut pour les broches.	Ila

ADAPTATEUR DE PERCAGE RADIOTRSPARENT		
16830	Adaptateur pour porte-mèche radio transparent A.O.	Ila

EMBOUT POUR LAVAGE PULSE		
16820	Adaptateur Kits de lavage P20-7XX	Ila

EMBOUTS LIMITEURS DE COUPLE		
16860	A.O. – Limiteur de couple 0,4 Nm	Ila
16870	A.O. - Limiteur de couple 0,8 Nm	Ila
16880	A.O. - Limiteur de couple 1,5 Nm	Ila

CHARGEUR DE BATTERIE BC-700 MULTI-BAIES		
15700	BC-700 seul, sans modules de charge intégrés	I
16230	BC-700 équipé de 4 modules de charge CA-703 pour batteries AB-703/704	I
16220	BC-700 équipé de 4 modules de charge CA-700 pour batteries SB 703/704	I
15750	Module de charge CA-700 pour batterie SB-703/SB-704	I
18120	Module de charge CA-703 pour batterie AB-703/704	I

CHARGEUR DE BATTERIE MONO-BAIE		
17990	BC-709 Chargeur mono-baie pour batteries SB-703/SB-704	I
18000	BC-707 Chargeur mono-baie pour batterie AB-703	I
18010	BC-708 Chargeur mono-baie pour batterie AB-704	I

BATTERIES STERILES LITHIUM-ION		
17210	Batterie stérile Small SB-703	I
17220	Batterie stérile Large SB-704	I

BATTERIES ASEPTIQUES		
17910	Batterie « Small » Li-Ion (NMC) AB-703	I
18080	Boîtier de batterie aseptique « Small » Li-Ion (NMC) AH-703	I
18100	Protection aseptique « Small » Li-Ion (NMC) AS-703	I
17920	Batterie « Large » Li-Ion (NMC) AB-704	I
18090	Boîtier de batterie aseptique « Large » Li-Ion (NMC) AH-704	I
18110	Protection aseptique « Large » Li-Ion (NMC) AS-704	I

CONSOLE ELECTRIQUE		
15710	PS-700 Console d'alimentation filaire Série 6 ou 7	I
17870	PS-701 Console d'alimentation filaire Série 7	I
15720	CM-700 Module filaire autoclavable	I

CONTENEURS DE STÉRILISATION		
19130	Conteneur et plateau de lavage 1 PAM / 9 embouts (batterie aseptique)	I
19030	Plateau de lavage seul 1 PAM / 9 embouts (batterie aseptique)	I
19210	Conteneur et plateau de lavage ½ DIN – 1 PAM / 6 embouts (batterie aseptique)	I
19190	Plateau de lavage seul ½ DIN – 1 PAM / 6 embouts (batterie aseptique)	I
18140	Conteneur et plateau de lavage 2 PAM / 9 embouts (batteries aseptiques)	I
18060	Plateau de lavage seul 2 PAM / 9 embouts (batteries aseptiques)	I
19150	Conteneur et plateau de lavage 1 PAM / 9 embouts (batterie stérile)	I
19050	Plateau de lavage seul 1 PAM / 9 embouts (batterie stérile)	I
16940	Conteneur et plateau de lavage 2 PAM / 9 embouts (batteries stériles)	I
16980	Plateau de lavage seul 2 PAM / 9 embouts (batteries stériles)	I
19010	Conteneur grillagé seul compatible plateaux standards	I
19000	Demi-conteneur grillagé compatible plateau ½ DIN	I
17390	Conteneur grillagé et plateau de lavage ½ DIN 2 batteries SB-70x	I
17400	Plateau de lavage seul 1/2 DIN pour 2 batteries stérilisables	I
19250	Conteneur de stérilisation à filtre standard	I
670023	Joint de couvercle conteneur de stérilisation à filtre standard	I
19370	Conteneur de stérilisation avec filtre ½ DIN	I
669903	Joint couvercle conteneur à filtre ½ DIN	I
657253	Scellés de sécurité, paquet de 100	I
657243	Filtres papier, paquet de 100	I
657263	Étiquettes pour conteneur stérile, paquet de 100	I